

De Stellingwarver Biebel

van de stichting Stellingwerfs Eigen

Grindweg 18
8422 DN Nijberkoop
Postgiro: 49 08 902
KvK nr. : 01 104714
Fiscus: NL8135.89.769.B01
www.stellingwerfs-eigen.nl

Bestuur van de Stichting
Stellingwarver Schrieversronte
T.a.v. Mr. S. ter Heide
Willinge Prinsstraat 10
8421 PE Oldeberkoop

Datum: 22 november 2005.

Onderwerp: helderheid in de relatie tussen de Stichting Stellingwarver Schrieversronte en de Stichting Stellingwerfs Eigen bij het doen verschijnen van het Nieuwe Testament in het Stellingwerfs.

Geachte heer Ter Heide,

Op 19 november j.l. heeft Stellingwerfs Eigen van u de brief ontvangen waarin u namens de Schrieversronte laat weten dat u c.q. de Schrieversronte eerst de 'nodige irritaties' uitgesproken wilt hebben alvorens u resp. de Schrieversronte inhoudelijk wilt ingaan op ons verzoek van 12 oktober 2005.

Wij zien geen aanleiding om hier op dit moment een gesprek over aan te gaan. Meer dan eens is een verzoek van ons tot een gesprek door uw directeur (PJ) resoluut afgewezen. Mochten er van uw kant zaken zijn die - blijkens uw woorden - irriteren dan zijn wij zeker bereid om onze visie daarop te geven of anderszins te bespreken. Daarvoor is het momenteel evenwel niet het geschikte moment. Wij zijn nu druk bezet met een inventarisatie van de mogelijkheden tot het doen verschijnen van het Nieuwe Testament in de Stellingwerfse bètaversie. Daartoe hebben wij bij diverse instanties een soortgelijk verzoek gedaan als aan u in onze brief van 12 oktober j.l.

Wij hopen en verwachten alsnog voor 15 december a.s. een helder en eenduidig antwoord op onze vragen in de brief van 12 oktober van u te mogen ontvangen. Na een eventueel positieve reactie op die vragen zijn wij uiteraard bereid om dan binnen een nieuw raamwerk duidelijke afspraken te maken.

De huidige stand van zaken m.b.t. de vertaling van het NT: een voorlaatste ronde van redigeren is in volle gang; dit zowel taalkundig als theologisch. De laatste ronde begint zo spoedig mogelijk na 1 januari 2006. Parallel hieraan lopen momenteel aanvragen voor het doen van offerte voor de typografie en de financiering. Vooral voor deze laatste ronde lijkt ons de medewerking van de Schrieversronte gewenst.

Met vriendelijke groet,
St. Stellingwerfs Eigen
Piet Bult (secr.)

Copy: Gemeente Ooststellingwerf
Gemeente Weststellingwerf
Provincie Fryslân